

SISTEMAS DE AUTOEVALUACIÓN VIRTUAL EN INGLÉS PARA FOMENTAR EL PLURILINGÜISMO EN LA ASIGNATURA DE REPRODUCCIÓN Y OBSTETRICIA.

VITUAL SELF-EVALUATION ENGLISH SYSTEMS TO PROMOTE PLURILINGUISM IN REPORODUCTION AND OBSTETRICS

Manuel Hidalgo (mhidalgo@uco.es), Isabel Ortiz, Jesús Dorado, María Díaz-Jimenez, Cesar Consuegra, Blasa C. Pereira

Universidad de Córdoba

Abstract

In this project, training clips showing practical activities of Reproduction and Obstetrics has been developed. These videos contain English audio and text and can be used to complete teaching presentations, making the learning process easier. Moreover, training clips also include questionnaires, which promote self-evaluation of the students and the search of external resources. All these contribute to obtain an important tool within a multilingualism program for teaching.

Keywords: Training clips, Multilingualism; Veterinary, Reproduction.

Resumen

En el presente proyecto se han elaborado de videos demostrativos de diferentes aspectos prácticos de la asignatura Reproducción y Obstetricia (“training clips”) con audio en inglés que completan las presentaciones, facilitando el aprendizaje de los estudiantes. Asimismo, estos videos forman parte de una plataforma de enseñanza interactiva, que incluye cuestionarios que permiten la búsqueda de información y autoevaluación del alumno. Esto permite disponer de una herramienta didáctica aplicable dentro de un marco de docencia plurilingüe.

Palabras clave: Vídeos; Plurilingüismo; Veterinaria, Reproducción.

1. INTRODUCCIÓN

Las metodologías docentes basadas en la aplicación de elementos didácticos multimedia, juegan un papel importante a la hora de facilitar el aprendizaje de los alumnos, lo cual hemos podido observar en proyectos de innovación docente anteriores. Actualmente, las universidades españolas, y particularmente la Universidad de Córdoba, cuentan con plataformas virtuales de enseñanza, como parte de un proceso de innovación y mejora docente. Estas plataformas permiten el uso de elementos multimedia (imágenes, vídeos, animaciones, presentaciones electrónicas, etc.) en una docencia no presencial. Consideramos que el uso de las TICs, a través de estas plataformas docentes, es una herramienta ideal para desarrollar una docencia innovadora bajo un modelo de docencia virtual no presencial. El uso combinado de elementos audiovisuales junto con textos explicativos, fotos, esquemas, etc., facilitan enormemente la comprensión y aprendizaje autónomo de las distintas materias, sobre todo aquellas que requieren un enfoque más práctico, como es el caso de la asignatura de Reproducción y Obstetricia, con un marcado carácter práctico dentro de los estudios de Veterinaria.

Por otro lado, tanto en las universidades españolas como europeas se está implantando cada vez más la enseñanza bilingüe. El fomento del plurilingüismo se está promoviendo por un lado, incentivando al profesorado para que se acredite como capacitado para impartir docencia en otro idioma y, por otro lado, siendo de obligado cumplimiento para el alumno la acreditación con un título oficial equivalente al nivel B1 del Consejo Europeo de un idioma distinto al español para la obtención del título. Es por esto, que consideramos de gran interés potenciar el uso una lengua extranjera en la asignatura, particularmente el inglés, así como familiarizar al alumno con vocabulario técnico específico que les será muy útil en su vida profesional.

En este sentido, en el presente proyecto se han elaborado videos demostrativos de diferentes aspectos prácticos de la asignatura (“training clips”) que completan las presentaciones, facilitando el aprendizaje de los estudiantes. Estos videos a su vez se incorporan en una plataforma de enseñanza que además incluya la interactividad y aporte unos cuestionarios que permitan la búsqueda de información y autoevaluación del alumno. Esto sumado a la elaboración de un audio en inglés y texto explicativo, supone obtener una herramienta didáctica aplicable a una docencia plurilingüe.

2. OBJETIVOS

Desarrollar training clips con audio en inglés y cuestionarios interactivos, como herramienta docente virtual, que contribuya al proceso de enseñanza-aprendizaje en un marco plurilingüe.

Incrementar el uso del inglés en los alumnos y profesores de la asignatura de Reproducción y Obstetricia, los cuales deberán facilitar un vocabulario técnico específico para facilitar la tarea a los alumnos.

Facilitar el acceso a los contenidos virtuales a través de la Web, sirviendo como herramienta de formación permanente.

Contribuir con una herramienta didáctica “virtual” a fomentar un modelo docente innovador basado en el autoaprendizaje, la interactividad y la aplicación de los conocimientos teóricos a la práctica, así como incrementar la calidad de la docencia y contribuir al proceso de convergencia hacia el plurilingüismo.

Mejorar las destrezas de a los alumnos de Reproducción y Obstetricia con el uso de las nuevas tecnologías.

3. METODOLOGÍA

Se grabaron videos didácticos multimedia demostrativos de producción propia, para incluirlos en cada uno de los training clips. Se emplearon fundamentalmente experiencias prácticas relacionadas con la asignatura. Tras un proceso de selección, edición y maquetación, se incluyeron aquellos contenidos que fueron lo más representativos y didácticos posibles para la descripción de los videos.

Se diseñaron los apartados aspectos principales que deben tener los elementos didácticos elaborados que según nuestra experiencia y la bibliografía consultada, debe incluir la metodología y técnicas relacionadas con la asignatura Reproducción y Obstetricia de Veterinaria. Asimismo, elaboramos una guía de preguntas y respuestas que permitían al alumnos autoevaluarse en función de si la respuesta era acertada o errónea. Todos los apartados y elementos multimedia se incluyeron a través del software editor de videos empleado en un archivo individual que al abrirlo mostraba una presentación audiovisual de los contenidos comprensible y cómoda de consultar. Todo ello, compatible con la plataformas de enseñanza virtual, para facilitar el aprendizaje no solo de los contenidos sino también del manejo de las TICs. Estos archivos también se puede almacenar en un soporte digital. Dado el tamaño elevado de los contenidos, finalmente decidimos almacenar estos archivos proporcionando el material multimedia bien en soporte digital, o bien mediante un link donde poder descargarlos.

4. DESCRIPCIÓN

En primer lugar se realizó un diseño de las experiencias a desarrollar para elaborar el material audiovisual y se diseñaron los contenidos prácticos de la asignatura a incluir. A continuación, se procedió a elegir un software adecuado para elaborar los videos y presentar los procedimientos prácticos relevantes relacionados con la asignatura. Utilizamos el software GoPro studio. Se trata de un software sencillo de utilizar, suficiente para elaborar los videos para que los estudiantes puedan posteriormente visualizar o descargar los clips desde cualquier plataforma. A continuación, añadimos todo el texto y audio en los videos. Una vez elaborados los videos, se adjuntó un cuestionario independiente relacionado con la temática expuesta, y permita a los alumnos una autoevaluación. Se elaboraron diferentes training clips de corta duración.

5. RESULTADOS OBTENIDOS

El resultado final obtenido es un archivo digital para Training clip, que incluye elementos didácticos multimedia y que permite desarrollar una metodología docente e-learning mediante el uso de las TICs de un aspecto concreto de los contenidos teórico-prácticos de Reproducción y Obstetricia dentro de un contexto de docencia plurilingüe, en inglés.

El alumno puede consultar los videos en todo momento, visualizando aquellos que considere oportunos para completar y comprender el estudio teórico de la materia de la asignatura. Por otro lado, se ponen a disposición bibliografía, enlaces y links a otros contenidos en internet también digitales. De esta manera, creemos que también estamos estimulando el aprendizaje mediante la búsqueda y selección de la información en medios digitales y familiarizando a los estudiantes con el vocabulario y páginas relacionadas en inglés. Está previsto que los casos se puedan consultar de forma permanente a través de la web de enseñanza bilingüe de la Universidad de Córdoba, de acuerdo al plan de fomento del Plurilingüismo.

6. UTILIDAD/ANÁLISIS

Consideramos que este proyecto ha sido muy útil, en primer lugar para su finalidad principal, que es la de desarrollar una metodología docente e-learning en inglés, con la elaboración de elementos didácticos multimedia integrados en un training clip digital de utilidad para el alumno de Obstetricia y Reproducción. Creemos que en este contexto, se puede facilitar la comprensión y el autoaprendizaje, fomentar el plurilingüismo y familiarizar a los alumnos en el uso de las TICs.

En segundo lugar, no deja de ser útil para el profesorado que ha participado en el desarrollo de esta experiencia. Por un lado, le ha permitido ampliar y perfeccionar su formación en las metodologías docentes innovadoras de con aplicación en el EEES. Por otro lado, ha sido de utilidad para el inicio del desarrollo de la docencia de la asignatura en inglés, y que ha contribuido a que forme parte del modulo de enseñanza bilingüe de la Universidad de Córdoba.

7. CONCLUSIONES/DISCUSIÓN

Consideramos que la elaboración de docencia audiovisual interactiva en inglés relacionada con la asignatura de Reproducción y Obstetricia, utilizando las TICs bajo un modelo de enseñanza e-learning, potencia el autoaprendizaje y la interactividad de los alumnos de Reproducción y Obstetricia, a la vez que se desarrolla una metodología docente innovadora aplicada a este apartado de la asignatura. Asimismo, consideramos que este proyecto responda a las exigencias actuales de la Universidad de Córdoba en su proceso del fomento del plurilingüismo, y en definitiva, contribuir a potenciar la calidad de la docencia en la asignatura de Reproducción y Obstetricia.

BIBLIOGRAFÍA

NOAKES, D.E., PARKINSON, T.J., ENGLAND, G.C.W, ARTHUR, G.H (2009). *Arthur's Veterinary Reproduction and Obstetrics*. 9th edition. WB Saunders Company Ltd., Edinburgh, UK, 2009

JACKSON, P.G.G. *Handbook of Veterinary Obstetrics*. 2a edición. WB Saunders Company Ltd., Edinburgh, UK, 2004